Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

ODLUKA VIJEĆA

od 1. veljače 2003.

o mjerama potrebnim za provedbu Protokola o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik priloženog Ugovoru o osnivanju Europske zajednice

(2003/76/CE)

(SL L 29, 5.2.2003., str. 22.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Odluka Vijeća (EU) 2018/599 od 16. travnja 2018.	L 101	1	20.4.2018.
►M2	Odluka Vijeća (EU) 2021/1208 od 19. srpnja 2021.	L 261	54	22.7.2021.

▼B

ODLUKA VIJEĆA

od 1. veljače 2003.

o mjerama potrebnim za provedbu Protokola o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik priloženog Ugovoru o osnivanju Europske zajednice

(2003/76/CE)

Članak 1.

1. Komisiji se povjerava likvidacija financijskog poslovanja Europske zajednice za ugljen i čelik koje je u tijeku u trenutku isteka Ugovora o EZUČ-u. Ako dužnik EZUČ-a ne ispunjava obveze tijekom razdoblja likvidacije, proizašli gubitak se pripisuje prvo postojećem kapitalu, a zatim prihodu tekuće godine. Komisija će prije otpisa tražbine prema dužnicima EZUČ-a koji ne ispunjavaju obveze, iscrpiti sva sredstva uključujući aktiviranja jamstva (hipoteke, jamčevine, bankovne garancije i drugo). Komisija će pridržati pravo poduzimanja svih mogućih djelovanja za slučaj da dužnik ponovo postane solventan.

▼M2

1.a Čak i prije nego iscrpi sva navedena sredstva, Komisija otpisuje tražbine u sljedećim slučajevima:

(a) ako bi predviđeni trošak naplate bio veći od iznosa koji treba naplatiti, a otpisivanjem se ne bi naštetilo ugledu Unije;

(b) ako se tražbina ne može naplatiti jer je dužnik nesolventan ili zato što je u tijeku neki drugi postupak u slučaju nesolventnosti;

(c) ako naplata nije u skladu s načelom proporcionalnosti.

▼B

2. Likvidacija se provodi u skladu s pravilima i postupcima koji se primjenjuju na te operacije, pri čemu institucije Zajednice izvršavaju postojeće ovlasti te prava koje predviđa Ugovor o EZUČ-u i važeće sekundarno zakonodavstvo na dan 23. srpnja 2002.

▼M2

Članak 2.

1. Komisija upravlja imovinom na način koji osigurava da se do 2027. očuva godišnje dodijeljena sredstva Istraživačkom fondu za ugljen i čeliku u iznosu od 111 milijuna EUR za financiranje istraživanja u sektorima povezanima s industrijom ugljena i čelika te u iznosu od 40 milijuna EUR za financiranje suradničkih istraživanja u tim sektorima i u iznosu od 71 milijun EUR za financiranje naprednih tehnologija koje dovode do proizvodnje čelika s gotovo nultim emisijama ugljika te istraživačkih projekata za upravljanje pravednom tranzicijom zatvorenih rudnika ugljena ili onih koji su u postupku zatvaranja i povezanom infrastrukturom u skladu s mehanizmom za pravednu tranziciju i člankom 4. stavkom 2. Nakon 2027. Komisija upravlja imovinom na način koji osigurava dugoročni povrat. Imovina se ulaže u cilju njezina očuvanja i, kada je to moguće, povećanja njezine vrijednosti.

▼M2

2. Godišnje dodijeljena sredstva u iznosu od 111 milijuna EUR sastoje se od neto prihoda od ulaganja i, ako to nije dovoljno, prodaje dijela imovine EZUČ-a u likvidaciji i, po okončanju postupka likvidacije, imovine Istraživačkog fonda za ugljen i čelik.

Članak 3.

1. Svake se godine sastavljaju račun dobiti i gubitka, bilanca stanja i financijsko izvješće kako bi se, odvojeno od ostalog financijskog poslovanja Unije, prikazali postupci likvidacije iz članka 1. te transakcije ulaganja i postupci upravljanja imovinom iz članka 2.

Ti financijski izvještaji prilažu se financijskim izvještajima koje Komisija sastavlja godišnje na temelju članka 318. UFEU-a i Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća [1] („Financijska uredba”).

2. Ovlasti Europskog parlamenta, Vijeća i Revizorskog suda u pogledu kontrole i davanja razrješnice kako je navedeno u Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Financijskoj uredbi primjenjuju se na postupke iz stavka 1. ovoga članka.

▼B

Članak 4.

▼M2

1. Neto prihod od ulaganja predviđen na temelju članka 2. i prihod ostvaren prodajom dijela imovine čine prihod općeg proračuna Unije. Taj je prihod namijenjen posebnoj svrsi, odnosno financiranju istraživačkih projekata u sektorima povezanima s industrijom ugljena i čelika koji nisu obuhvaćeni istraživačkim okvirnim programom. Taj prihod čini Istraživački fond za ugljen i čelik, kojim upravlja Komisija.

▼B

2. Prihod iz stavka 1. ovoga članka raspodjeljuje se na način da se 27,2 % dodijeli istraživanju povezanim s ugljenom a 72,8 % istraživanju povezanim s čelikom. Po potrebi, Vijeće može jednoglasnom odlukom, a na prijedlog Komisije izmijeniti omjere između istraživanja povezanih s ugljenom i istraživanja povezanih s čelikom.

▼M2

_____

▼M1

4. Neiskorišteni prihod i odobrena sredstva proizašla iz tog prihoda još uvijek raspoloživa na dan 31. prosinca dane godine kao i naplaćeni iznosi automatski se prenose u sljedeću godinu. Ta se odobrena sredstva ne smiju prenositi na druge proračunske stavke.

[1] Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

▼M1

5. Odobrena proračunska sredstva koja odgovaraju ukinutim obvezama automatski istječu na kraju svake financijske godine. Rezervacije za obveze oslobođene kao rezultat ukidanja stavljaju se na raspolaganje Istraživačkom fondu za ugljen i čelik.

Članak 4.a

Iznos koji odgovara ukinutim obvezama nastalima od 24. srpnja 2002. u skladu s člankom 4. stavkom 5. stavlja se na raspolaganje Istraživačkom fondu za ugljen i čelik 10. svibnja 2018.

▼B

Članak 5.

1. Neto prihod raspoloživ za financiranje istraživačkih projekata za godinu n + 2 bilježe se u bilanci EZUČ-a u likvidaciji za godinu n te, nakon završetka likvidacije, u bilanci imovine Istraživačkog fonda za ugljen i čelik.

▼M2

_____

▼B

Članak 6.

Upravne izdatke koji proizlaze iz postupka likvidacije, ulaganja i upravljanja te odgovaraju izdatku iz članka 20. Ugovora o osnivanju jedinstvenog Vijeća i jedinstvene Komisije Europskih zajednica od 8. travnja 1965., a čiji je iznos prilagođen Odlukom Vijeća od 21. studenoga 1977., podmiruje Komisija iz općeg proračuna Europske unije.

Članak 7.

Komisija određuje iznos aktive i pasive u bilanci EZUČ-a zaključno s 23. srpnja 2002.

Članak 8.

Ova Odluka proizvodi pravne učinke prvog dana od njezine objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ona se primjenjuje od 24. srpnja 2002.

Članak 9.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

▼M2

_____